

## Ett mjukt arbetande verktyg.

BRUKSANVISNING FÖR ORBICUT  
Pat.pend 261.151PAT U.S.

### OrbiCut 20.

Används med lämplig böjlig axel eller med bormaskin. Axel 6 mm. Diam 20 mm. Max varvtal 5000 rpm. Rekommenderad hastighet 2500 – 3500 rpm.

### OrbiCut 40.

Används med bormaskin. Axel 11 mm. Diam 40 mm. Max varvtal 5000 rpm. Rekommenderad hastighet 2500 – 3500 rpm.

### OrbiCut skär.

Finns i två varianter, fine (soft) och coarse (aggressiv). OrbiCut levereras med standardskär soft. Skärstålen kan skärpas med OrbiCut diamantbryne korn 1200. Användning Arbeta längs med fibrerna och vinkla OrbiCut upp och ner i lugna rörelser.

PS. titta gärna på vår korta introduktionsvideo på [www.plano.se/orbicut](http://www.plano.se/orbicut)



## Pehmeästi työstävä työkalu

ORBICUT – KÄYTTÖOHJE  
Pat.pend 261.151PAT U.S.

### OrbiCut 20

Käytetään sopivan taipuvan akselin tai porakoneen kanssa. Akseli 6 mm. Halkaisija 20 mm. Maksimi kier-rosluku 5 000 rpm. Suositeltava nopeus on 2 500–3 500 rpm.

### OrbiCut 40

Käytetään porakoneen kanssa. Akseli 11 mm. Halkaisija 40 mm. Maksimi kierrosluku 5 000 rpm. Suositeltava nopeus on 2 500–3 500 rpm.

### OrbiCut terä

Kaksi vaihtoehtoa, fine (soft) ja coarse (aggressive). OrbiCut toimii etään standarditerällä soft. Leikkuuterän voi teroittaa OrbiCutin timanttikovasimella, raekoko 1 200. Käyttö Työstä kuitujen suuntaisesti ja suuntaa OrbiCut rauhallisin liikkein edestakaisin.

PS. Katso myös lyhyt esittelyvideomme: [www.plano.se/orbicut](http://www.plano.se/orbicut)



## Smooth-operating tools for smooth work.

ORBICUT INSTRUCTIONS  
(Pat. pend. 261.151PAT U.S.)

**The OrbiCut 20** should be used with a compatible flexible drive shaft or with a hand drill. Drive shank 6mm. Diameter 20mm. Max rotation speed 5000 RPM. Recommended speed 2500 – 3500 RPM.

**The OrbiCut 40** should be used with a hand drill. Drive shank 11mm. Diameter 40mm. Max rotation speed 5000 RPM. Recommended speed 2500 – 3500 RPM.

### OrbiCut Cutters

Cutters come in two varieties: fine (soft) and coarse (aggressive). The soft cutter is provided with the OrbiCut as standard. The OrbiCut 1200 grit diamond whetstone can be used to sharpen the cutter blade. Using the Tool: Be sure to work along the grain, angling the OrbiCut up and down using smooth motions.

P.S. Please take a look at our short introduction videos at [www.plano.se/orbicut](http://www.plano.se/orbicut)



## Ein sanft arbeitendes Werkzeug

Gebrauchsanweisung für ORBICUT  
Pat.pend 261.151PAT U.S.

### OrbiCut 20.

Zum Gebrauch an geeigneten flexiblen (biegsamen) Wellen oder Bohrmaschinen. Schaft 6 mm. Durchmesser 20 mm. Maximale Umdrehungszahl 5000 U/Min. Empfohlene Geschwindigkeit 2500 - 3500 U/Min.

### OrbiCut 40.

Zum Gebrauch an Bohrmaschinen. Schaft 11 mm. Durchmesser 40 mm. Maximale Umdrehungszahl 5000 U/Min. Empfohlene Geschwindigkeit 2500 - 3500 U/Min.

### OrbiCut Schneiden

Die Schneiden sind in zwei Ausführungen erhältlich, fine (soft) und coarse (aggressiv). Der OrbiCut wird in der Standardausführung soft geliefert. Die Schneiden lassen sich mit der OrbiCut Diamantfeile Körnung 1200 nachschleifen. Gebrauch: Arbeiten Sie in Faserrichtung des Holzes und senken bzw. heben Sie den OrbiCut mit sanften Bewegungen.

Schauen Sie sich auf unserer Homepage [www.plano.se/orbicut](http://www.plano.se/orbicut) unser kurzes Einführungsvideo an.



## Una herramienta que trabaja con increíble suavidad y tacto.

MANUAL DE INSTRUCCIONES BOLA ORBICUT Patente en trámite 261.151PAT U.S.

### Bola OrbiCut 20.

Se utiliza con eje flexible o con taladro. Eje 6 mm. Diámetro 20 mm. Número de revoluciones máximo 5.000 rpm. Se recomienda una velocidad de 2.500-3.500 rpm.

### Bola OrbiCut 40.

Se utiliza con taladro. Eje 11 mm. Diámetro 40 mm. Número de revoluciones máximo 5.000 rpm. Se recomienda una velocidad de 2.500-3.500 rpm

### Placas de repuesto OrbiCut

Hay dos tipos, fine (suave) y coarse (gruesa). OrbiCut se suministra con plaquitas de corte estándar suave. La plaquita de acero se puede afilar con una lima de diamante grano 1.200 OrbiCut.

Utilización: Trabaje a lo largo de las fibras e incline OrbiCut con movimientos suaves arriba y abajo, obteniendo un excelente tacto en el trabajo.

PD: consulte el vídeo con las instrucciones de uso en [www.plano.se/orbicut](http://www.plano.se/orbicut)



## Un outil qui travaille en douceur

MODE D'EMPLOI D'ORBICUT  
Demande de brevet 261.151PAT U.S.

### OrbiCut 20.

Se monte sur un arbre flexible adapté ou une perceuse. Axe de 6 mm. Ø 20 mm. Vitesse de rotation maxi 5000 tr/min. Vitesse recommandée 2500 – 3500 tr/min

### OrbiCut 40.

Se monte sur une perceuse. Axe de 11 mm. Ø 40 mm. Vitesse de rotation maxi 5000 tr/min. Vitesse recommandée 2500 – 3500 tr/min

### OrbiCut outil de coupe.

Existe en deux versions, fine (doux) et coarse (agressif). Livraison standard d'Orbicut avec l'outil de coupe doux. Affûtage avec l'affûteur à pierre diamantée Orbicut grain 1200. Mode d'emploi.

Travailler dans le sens des fibres et orienter Orbicut de haut en bas par des mouvements calmes.

PS. Regardez volontiers notre courte vidéo d'introduction sur le site [www.plano.se/orbicut](http://www.plano.se/orbicut) (en anglais)



## Инструмент, работающий плавно.

РУКОВОДСТВО ПО ПОЛЬЗОВАНИЮ ФРЕЗАМИ ORBICUT № патента 261.151PAT U.S.

### Круглая фреза OrbiCut 20.

Используется с подходящим гибким валом или с дрелью. Хвостовик 6 мм. Диаметр сферы 20 мм. Максимальное число оборотов 5000 об/мин. Рекомендуемая скорость вращения 2500 – 3500 об/мин.

### Круглая фреза OrbiCut 40.

Используется с дрелью. Хвостовик 11 мм. Диаметр сферы 40 мм. Максимальное число оборотов 5000 об/мин. Рекомендуемая скорость вращения 2500 – 3500 об/мин.

### Лезвия для OrbiCut.

Имеется два вида лезвий – для чистовой и для черновой обработки. В стандартной комплектации OrbiCut поставляется с лезвием для чистовой обработки. Заточку лезвий можно производить с помощью алмазного бруска OrbiCut с зерном 1200. Использование: Работайте вдоль древесных волокон и водите OrbiCut вверх и вниз плавными движениями.

P.S. Обязательно посмотрите наш короткий ознакомительный видеоклип на сайте [www.plano.se/orbicut](http://www.plano.se/orbicut)

